



Inscris in registrul publicatiunilor periodice la Tribunalul Timis-Torontal, sub No. 79.

2073  
Onor. Palatul Cultural

4 pagini 1 leu

Sâmbătă, 3 Februarie 1940

Proprietar și director răspunzător :  
CONST. I. ȘTEFĂNESCU

Redactoare-șefă :  
FLORICA CIURA-ȘTEFĂNESCU

Administrator general: MIHAIL R. CRISTESCU

REDACTII ȘI ADMINISTRATIUNI :  
Timișoara: Str. Eug. de Savoya colț cu Str. Em. Ungureanu, 16, la Tipografia Coop. „Naționale”.  
Arad: Str. Cornel Popescu No. 26.

# „Cercul”

„Anglia și Franța au luat armele pentru popoarele libere într-o Europă liberă”.  
„L'EXCELSIOR”

## Germania și mâna de lucru poloneză

PARIS, 1 (Est-Radio) — Corespondentul berlinez al ziarului „National Zeitung” telegatiază că se fac mari preparative în Germania în vederea unei intensificări a producției agricole pe anul 1940. Mari cantități de îngrășăminte chimice „fosfați și produse azotice” se importă și se depozitează. Pentru a rezolva problema mânei de lucru, germanii intenționează să aducă un milion de muncitori agricoli polonezi.

În luna Ianuarie au sosit, în sudul Germaniei, circa 200 de mii de lucrători și pentru luna februarie sunt așteptați încă 300 mii. Acești lucrători vor participa la muncile agricole de primăvară. Ceilalți 500 de mii de lucrători vor veni în Germania în cursul lunii Aprilie. Dacă, totuși, numărul muncitorilor agricoli va fi neîndeștător, vor sosi mai târziu în Germania alți 300 de mii de polonezi pentru strângerea recoltelor.

## Viața se scumpește în Polonia

PARIS, 1 (Est-Radio) — După ieșirile călătorilor, sosiți în Suedia din părțile răsăritene ale Poloniei, actualmente ocupate de Sosele, introducerea rublei în Polonia orientală a avut ca efect mărirea prețurilor. Salariul mediu al unui lucrător calificat sau al unui funcționar de Stat, este de 200 ruble lunar, în timp ce un kilogram de pâine costă 3,8 ruble, un kilogram de unt 80 ruble, o pereche de pantofi 300 ruble și un litru de șofă 70 de ruble.

## Conferința Driei la Mannerheim

PARIS. (Est-Radio) — În prezența dlui Holma, ministrul Finlandei în Franța, și sub președințiatea de onoare a mareșalului Franței, d'Esperey, a avut loc un festin omagial în onoarea Finlandei. După o scurtă cuvântare a generalului Niessel asupra calităților soldaților finlandezi, dra Sophie de Mannerheim a ținut o emoționantă vorbire înaintea cu titlul „Tatăl meu, bătușorul de Mannerheim.”

## Acțiune rodnică de guvernare Rezolvarea imediată a problemelor specific regionale

D. Gh. Tătărescu, președintele Consiliului de miniștri, a prezidat, Sâmbăta trecută, la Chișinău, cea de a doua adunare gospodărească hotărâtă de guvern.

După o săptămână dela prima adunare, care s'a ținut la Cluj, răstimp în care s'a avizat la rezolvarea imediată a unor probleme specifice regiunii Ardealului și Banatului, guvernul a luat cunoștință de nevoile ce frământă populația basarabeană, spre a veni și în această scumpă provincie românească cu măsuri de îndreptare a situațiunii generale.

În lumina rezultatelor care se vădesc în opera practică de guvernare, utilitatea inițiativei guvernului își găsește toată prețuirea.

Președintele al Consiliului a chibzuit bine — și foloasele pentru populație vor fi pretutindeni resimțite.

Hotărârea este cu atât mai laudabilă cu cât în aceste împrejurări excepționale, — care reclamă o încordare generală la lucru, — nu s'a nesocotit mijlocul cel mai potrivit, de informare a conducătorilor de departamente la fața locului în mijlocul populațiunii, a reprezentanților ei autorizați și a șefilor responsabili ai autorităților.

Guvernul nu cruță efortul acestor deplasări săptămânale pentru

câte o zi plină, dar poate avea în schimb mulțumirea de conștiință că servește, în cel mai bun interes al cuvântului, interesul general.

Desigur, față de așezarea sa geografică, față de condițiunile solului, față de o situație generală mai precară a populației, vitregită, aci, mai mult poate decât în orice altă regiune a țării, altele au fost problemele desbătute în adunarea gospodărească din capitala Basarabiei.

Cu sollicitudine, cu adevărată trageră de inimă când este vorba de adus îndreptări de situații și alinări de suferințe, fiecare membru al guvernului, în cadrul spe-

cialității sale de preocupare, a înregistrat totul, ca să poată soluționa, în limita posibilului, cât mai mult.

După un răgaz de studiu, pe care și-l îngăduie în cursul săptămânii acestela, guvernul va hotărî, și pentru Basarabia, programul de măsuri practice, cu aplicare imediată.

Cu nădejde înerezătoare în grija ocrotitoare a conducerii de stat, populația basarabeană așteaptă, ca o mare binecuvântare, acest program de soluțiuni, menite să determine, treptat, înflorirea și o mai bună stare generală a ținutului românesc dintre Prut și Nistru.

## D. Saracioglu va vizita linia „Maginot”

Ministrul de externe al Turciei a fost invitat în Franța de guvernul francez

ANKARA, 1 (Rador). — Cercurile autorizate află, că d. Saracioglu, ministrul de externe al Turciei, a fost invitat de guvernul francez să viziteze linia „Ma-

ginot”.  
D. Saracioglu va pleca la Paris, în seara de 5 Februarie, după sfârșitul Conferinței Balcanice dela Belgrad.

## „D. Chamberlain a spus lucruri noi, adevărate și impresionante”

Discursul premierului britanic comentat de presa engleză

LONDRA, 1 (Rador) — Ziarele se ocupă de discursurile d-lor Chamberlain și Hitler. „Times” scrie, că puterea forțelor armatei Aliatilor va fi pusă în curând la încercare, pe care Anglia și Franța o așteaptă cu încredere desăvârșită.

„Daily Maily” relevă atacurile din discursul d-lui Hitler împotriva dlui Chamber-

lain, cărora d. Chamberlain nu le-a răspuns. Relevează apoi afirmația dlui Chamberlain, că vor fi necesari 40.000 oameni pentru aplicarea planului de antrenament al aviației britanice. Ziarul arată, că, în ultima săptămână, 13 vase neutre au fost scufundate de germani, subliniind că Franța și Anglia nu a scufundat niciun vas neutru și nu a provocat moar-

tea niciunui supus neutru.

„Daily Telegraph”, relevând diferența între cuvântarea dlui Hitler și Chamberlain, arată că d. Chamberlain a adresat Japoniei cuvinte de împăciure în legătură cu incidentul vasului „Asama Maru.”

„Daily Sketch” consideră, că, d. Chamberlain a spus lucruri noi, adevărate și impresionante.

## Cinematografe

Timișoara

CAPITOL:

Comoara din Insula Piraților

CORSO:

Kentucky, orașul pasiunilor  
cu Loretta Joung

SCALA:

„Entente Cordiale“

APOLLO:

Două inimi și un sărut  
Carl Brisson și Frances Day

Arad:

„URANIA“

Arad, Telefon: 12-32  
Cinematograful de premieră

Premieră!

Cu concursul a 400 avioane  
de bombardament și 200  
hidroplane s'a realizat

**Jertfa Supremă**

cel mai monumental film  
de aviație cu

Olivia de Havilland

George Brent

John Payne

Repr. 5, 7, 15, și 9, 15

**CORSO** Sala încălzită  
3, 5, 7, 15 și 9, 15

O paradă scilpitoare de muzică,  
de fast și de veselie

**JEANETTE  
MACDONALD**

în

**Iubirea mea te**

**chiamă**

cu Lew Ayres

Ton și proiecție  
extraordinară

Reprez.: 5, 7, 15 și 9, 15

Tipografia „Națională” Timișoara

## D. Eugen Titeanu a fost confruntat cu delapidatorul Alboteanu

### Fostul subsecretar de stat al presei și propagandei audiat a treia oară de judele instructor

BUCUREȘTI, 1 (SIR). — Cercetările în afacerea neregulelor dela fostul subsecretariat al presei și propagandei, privind pe inculpații: Victor Alboteanu, Petre Codreanu, C. Vasilescu și Mihail Mircea, arestați la Văcărești, au continuat și Miercuri la cabinetul de instrucție.

La 4 după amiază, judele instructor a luat lui Victor

Alboteanu un supliment de interogatoriu. Câteva minute mai târziu, a sosit, la același cabinet, d. Eugen Titeanu.

Fostul subsecretar de stat al propagandei și presei a fost audiat pentru a treia oară în cursul acestor cercetări.

După audiere, magistratul instructor a procedat la confruntarea lui Alboteanu cu d. Titeanu.

## Cafe-Restaurant „SAVOY“

TIMIȘOARA Bulevardul I. G. Duca No. 7

Local elegant, curat și eficient, serveste zilnic micul dejun: CAFEA CU LAPTE, FRISCA ȘI UNT 12 Lei. Menu-uri pentru funcționari trei feluri 25 lei Bucătărie franceză și românească.

VINURI: de Târnave, de Silași, de Aiud și Drăgășani. — Mâncăruri dietice pentru diabetici etc.  
Mese de Bidgei, Rummy, Table

## Inzestrarea armatei = pacea noastră

Subscrieți la bonurile pentru inzestrarea armatei cari oferă următoarele avantagii:

O dobândă de 4 jum. la sută pe an, plătită netto de orice taxe și impozite. Un talon fracționar care permite subscriitorilor să primească oricând, la cerere, înainte de scadența bonurilor, o parte din suma subscrisă.

Dobânda Bonurilor pentru Inzestrarea Armatei se va plăti semestrial la 1 Decembrie și 1 Iunie ale fiecărui an, începând să curgă dela începutul semestrului înăuntrul căruia s'a făcut subscrierea.

Cei cari vor face subscrierea până la 1 Martie 1940 vor beneficia de plata dobânzii anticipate pe primul semestru și de o bonificație, — astfel ca prin depunerea sumei de 970 lei să obțină un titlu de 1000 lei.

Toate operațiunile de subscriere la Bonurile pentru Inzestrarea Armatei sunt scutite de orice fel de impozite sau taxe către Stat, Ținut sau Comună.

**Subscrierile se pot face la:**

Banca Națională a României, la centrală și la sedii;  
Administrațiile financiare; — Institutul Național al Cooperăției;

Casa Națională de economii și Cecuri postale;  
Cassa de Depuneri și Consemnațiuni precum și la Băncile autorizate să primească subscrieri

Subscrierea la Bonurile pentru Inzestrarea Armatei este o dovadă de patriotism luminat și un act de solidaritate națională

Pacea noastră cere înarmarea noastră.

Nu cerem înarmarea și apărarea Țării, cu scopuri agresive.

Cerem însă și trebuie să realizăm apărarea națională, pentru că numai ea ne dă respectul tuturor, liniștea în afară și liniștea înăuntru.

## Femei germane expulzate din Anglia

BRUXELLES, 1 (Rador). Vaporul de pasageri „Princesa Astrid” a debarcat, Miercuri, la Ostanda, 45 femei tinere germane, care fuseseră expulzate din Anglia și care urmează să fie repatriate.

## Batalion rus descompus de finlandezi în

### regiunea Kuhn

STOCKHOLM 1 (Rador). Ziarul „Svenska Dagbladet” primește dela corespondentul său din regiunea Kuhn, rușii au adus skiori bine-trenați, în special detașamente siberiene pregătite pentru război de iarnă.

Un batalion de 600 ruși din Siberia, a fost aruncat contra finlandezilor.

Soldatii sunt îmbrăcați, pentru prima oară, cu blăni albe ca ale finlandezii.

Batalionul a pierdut 300 oameni, care au fost uciși, 50 răniți și 50 au fost luați prizonieri de finlandezi.

Țara are nevoie de o liniște noastră. Il dăm pentru liniștea noastră, a familiilor noastre, a Țării noastre. Trebuie să folosim timpul pe care îl avem înăuntrul nostru, să facem nu numai ceea ce fac celelalte țări să se înarmeze, dar să repede și mai bine decât toate celelalte țări.

**apsa criminalului  
platei Manta a fost  
omntată la muncă  
ilnică pe viață**

MICUREȘTI, 1 (SIR). —  
Ziarul Matei Gh. Manta,  
ese fusese condamnat la  
ca prin împușcare, de  
te. Criminală București  
deapsa confirmată și de  
Curte de Casație — nu  
i fi executat, conform  
IS tei.

irma cererei de grație-  
de care a introdus-o, pe-  
a criminalului a fost  
in ată la muncă silnică  
in ată.

**area societății  
turale „Vulturul”**

TIMISOARA, 1. — Duminecă, 3  
război crt, la orele 8.30 seara,  
i Fabricel de bere, va avea  
ruș serbare, urmată de dans,  
entrale angajații uzinei „Dermata”  
mișoara.

peror juca comedile: „Cursa”,  
e catul intunecos” și „Smecherul  
nist”, dansuri naționale și  
300  
50  
te de intrare cu prețul de  
si 25.

**non vizor pentru  
pane de bombar-  
dament**

RIS, 1 (Est-Radio) — Ziarul  
rday Evening Post” din Ame-  
inunță că neul vizor de bom-  
ment Sperry, pare să dea re-  
te de o precizie extraordi-  
El permite să se atingă un  
ty de 70 metri diametru, la  
lțime de 8000 metri. Acest  
și conservă preciziunea chiar  
d când lansarea bombelor se  
in timpul unui viraj al avio-  
l.

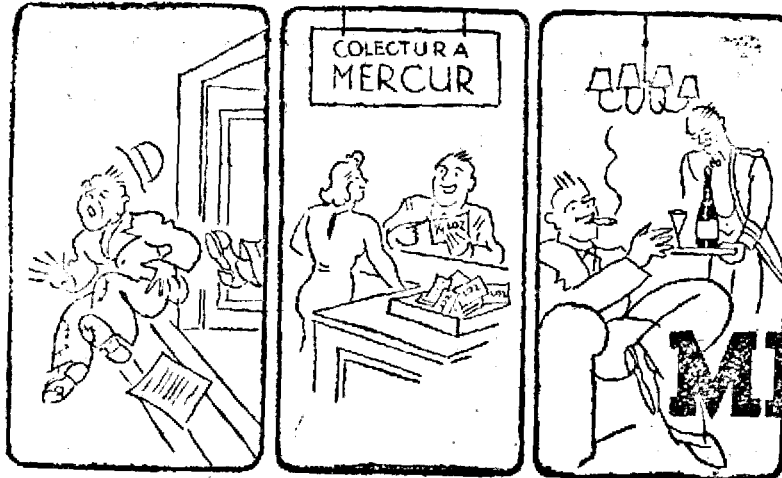
**rnul VĂNĂTORULUI**

AR ARAD

ogram pe luna Ianuarie 1940  
para IRINA in dans național  
para IUȚI english-vals și blues  
para ANNY ROSE dans comic  
para ROZALIA — Illusion  
para ANDONIA, dans sclav  
para ANDONIA—GEORGE, ex-  
centric step american  
CAL BAND

Petrică și Gică

**ți subscris bonuri  
entru înzestrarea  
Armatei ?**



Niciodată nu și-ar fi realizat acest vis, dacă nu cumpăra UN LOZ al Loteriei de Stat dela COLECTURA MERCUR.

Tragerile viitoare la 15 și 18 FEBRUARIE.

**MERCUR**  
LOTERIA DE STAT

Timișoara I, Banca „Timișoarei” Piața Brătianu

**Avion englez în luptă cu un  
submarin german**

**Submarinul a fost scufundat, după o luptă  
scurtă, iar supraviețuitorii debarcați  
într'un port englez**

LONDRA, 1 (Rador). — In di-  
mineața zilei de 30 Ianuarie, un  
submarin german a atacat un con-  
voi britanic.

Escorta navală a pornit, ime-  
diat, in urmărirea submarinului și  
a contraatacat cu proiectile in  
adâncime, dar, după un timp oare-  
care, submarinul a dispărut. Mal  
târziu, un avion, care a colaborat  
cu convoiul, a zărit submarinul  
navigând pe suprafață, deoarece  
să părea că nu poate intra sub

apă, din pricina unei avarii cau-  
zate in cursul atacului anterior.

S'a aruncat o bombă, care a că-  
zut in imediata apropiere a sub-  
marinului. Submarinul a deschis  
focul cu tunul său antiaerlan  
și avionul a răspuns cu focuri de  
mitraliere. Intre timp, norii se co-  
borăseră până la nivelul mării și  
submarinul a fost pierdut din ve-  
dere pentru un scurt timp.

Avionul s'a apropiat, atunci, de  
vasele de război britanice, înfor-

mându-le despre poziția submarin-  
ului.

Când vasele britanice au ajuns  
la locul indicat, submarinul se scu-  
fundase. Au fost zăriți mai mulți  
supraviețuitori într'o barcă de cau-  
ciuc, carii au fost salvați.

Supraviețuitorii submarinului ger-  
man scufundat, au fost debarcați,  
Miercuri, într'un port englez. Cel  
mai mulți dintre ei par să aibă  
mai puțin de 20 ani.

**Presa franceză și Conferința  
Balcanică dela Belgrad**

PARIS, 1 (Rador). — Pre-  
sa franceză se ocupă de con-  
ferința dela Belgrad, de Vi-  
neri.

„Le Petit Parisien” publi-  
că declarația dlui Țințar Mar-  
covici și scrie:

„Sforțările statelor balca-  
nice de a rămâne neutre in  
actualul război sunt in plină  
armonie cu sentimentul po-  
poarelor lor, care au fost  
expuse la numeroase și aprigi  
lupte”.

**Rezistența chinezilor îngrijorează  
Japonia**

TOKIO, 1 (Rador). D. Hata, mi-  
nistrul de război, a făcut in fața  
dielul un rezumat al operațiunilor  
din China. Dsa a declarat că  
Japonia a ocupat, după doi ani și  
jumătate de luptă, un teritoriu de  
trei ori mai mare decât Japonia.

Chinezii par a fi pierdut, până  
acum, trei milioane oameni.

Cu toată superioritatea trupelor  
japoneze, rezistența îndârjită a  
a guvernul Cing-Kai-Shek și si-  
tuația internațională pun armatei  
japoneze și pe viitor probleme

foarte grele. Pentru a duce răz-  
boiul la bun sfârșit, poporul tre-  
buie să fie unit și să înăptulască  
mobilizarea generală.

**Atacuri ruse respinse  
de finlandezi**

HELSINKI, 1 (Rador). —  
Comunicatul finlandez dela 1  
Februarie:

In istmul la nord-est de la-  
cul Ladoga, inamicul a des-  
lănțuit, Miercuri, mai mul-  
te atacuri, care au fost,  
toate, respinse. Pierderile ina-  
micului sunt foarte impor-  
tante.

In Laponia, finlandezii au  
respins toate atacurile ina-  
mice, la Salla și cele venite  
din direcția Petsamo.

Avioanele sovietice au bom-  
bardat Proviemi și câteva  
alte localități.

Două aparate ruse au fost  
doborite.

Croitoria și ceaprazăria artistică militară

**ION JULAN**

Str. OITUZ No. 5, TIMISOARA,  
Execută cele mai bune și estine costume militare pen-  
tru ofițeri și subofițeri de rezervă

## Știri din lumea largă

PARIS, 1 (Rador). — D. Pomaret, ministrul muncii, a revocat pe conducătorul biroului guvernamental de plasare, acuzat că a favorizat, și, uneori, a impus pe anumiți membrii activi ai fostului partid comunist, ca lucrători în întreprinderile care lucrează pentru apărarea națională.

PARIS, 1 (Rador). — Un consiliu de miniștri s'a ținut, Jol dimineața. D. Daladier a făcut o expunere asupra situației politice și militare.

CAIRO, 1 (Rador). — Ziarul „Ahram” anunță, că Generalul Weygand va sosi la Cairo peste câteva zile.

ANKARA, 1 (Rador). — Noul cutremure de pământ au fost simțite la Gamusano și la Sark Karahisars. Nu au fost victime.

LONDRA, 1 (Rador). — Ziarul „Daily Mail” anunță moartea baronului von Weisner, fost șef al mișcării monarchiste din Austria.

Baronul a murit, în închisoare, la Viena. El fusese arestat de național-socialiști.

OSLO, 1 (Rador). — Trupele sovietice din partea nordică a Finlandei, sprijinite de aviație au încercat o înaintare spre sud, dar fără succes.

MOSCOVA, 1 (Rador). — Agenția „Tass” publică comunicatul comisiei de precizarea frontierei dintre Mongolia și Manolukuo. Din cauza divergenței de părere comisiei și-a încetat lucrările, după ținerea a 16 ședințe infructuoase.

AMSTERDAM, 1 (Rador) — Poliția olandeză face cercetări pentru găsirea automobilistilor, cari au fost surprinși în noaptea de 27 Ianuarie, la Woudenberg, pe când făceau semnale luminoase, cu ajutorul farurilor lor, unor avioane a căror identitate nu a fost stabilită.

## Toți parlamentarii comuniști au fost excluși din parlamentul francez

PARIS, 1 (Rador) — Camera și Senatul au ținut, Jol, după amiază, câte o scurtă ședință, în cursul căreia s'a citit scrisoarea dlui Daladier, care a cerut parlamentului să ia act de decăderea deputaților și senatorului Cachin, cari n'au demisionat în public din partidul comunist, înainte de 27 Octombrie 1939.

## Soldați italieni surprinși de o avalanșă de zăpadă în Alpi

MILANO, 1 (Rador) — Un detașament de vânători alpini italieni a fost surprins, în Adigele superioare, de o avalanșă de zăpadă.

# „D. HITLER VORBE SPRE A SPERIA LUMII”

## Interesantele sublinieri ale ziarelor pariziene

PARIS, 1 (Rador). — Ziarele continuă se să ocupe de discursurile dlor Daladier și Hitler. Ele scot în relief diferența între calmul de clarificații dlor Daladier și Chamberlain și tonul violent al dlui Hitler.

„LE JOUR” arată efortarea uriașă făcută de Anglia spre a câștiga războiul impus lumii de

Germania. D. Chamberlain a atras atenția neutrilor despre modul deosebit al tratamentului la care sunt supuși de către Aliați și de către germani.

„L'AUBE” scrie, că dnii Daladier și Chamberlain vorbesc spre a convinge, d. Hitler vorbește spre a speria lumea.

„L'OEUVRE” subliniază pasa-

giile din discursul dlui Chamberlain privind chestiunile precum și evacuarea de după război.

„L'EXCELSIOR”, amenințările dlui Hitler Germania nu a lăsat să vadă decât alternativa a sclaviei.

## Tările balcanice dau exemplu de ordine și bună înțelegere

### Presă greacă și conferința dela Belgrad

ATENA, 1 (Rador) — Presă se ocupă de conferința dela Belgrad.

Ziarul „Estia” arată, că înțelegerea Balcanică are o istorie de aproape zece ani, timp în care niciuna din greutățile sau chestiunile

care au pus în pericol și au distors pacea europeană nu au pornit din Peninsula Balcanică. Tările balcanice, denumite, altădată, butoiul pulbere al Europei sunt astăzi țări care dau exemplul de calm.

ordine și bună înțelegere va fi confirmat și în cea de-a doua sesiune a consiliului Balcanice. Ziarul subliniază clarificațiile dlui Saracoglou, care sunt aprobate de popor.

## Patrurile franceze au înținat pe teritoriul german

### Comunicatul Agenției „Havas”

PARIS, 1 (Rador) — Un comentariu privitor la situația militară al Agenției „Havas”, spune că patrurile franceze au pătruns în profunzime pe teritoriul german, prin trei puncte diferite.

Folosindu-se de ceața deasă, care acoperea frontul, Mier-

curi, detașamentele franceze de recunoaștere au făcut lungi inspecții în interiorul dispozitivului german, înaintând până la 3-4 km., în spatele liniei de avant posturi a inamicului, unde au adunat informațiuni prețioase.

Două din aceste îndrăznețe

expediții s'au desfășurat între Sarre și Warndt, iar a treia a avut drept teatru țiunii masivul pădurilor, în același sector, o a patra patră a pătruns și a surprins un detașament german, din care câțiva prizonieri.

## Afacerea Alboteanu ia proporții

### Parchetul de Ilfov a deslușit acțiune publică împotriva patru noi inculpați

BUCUREȘTI, 1 (SIR). — Parchetul de Ilfov a extins acțiunea publică, în afacerea fraudelor dela fostul subsecretariat de stat al propagandei, împotriva următorilor: Ion Ivan, administratorul redacției ministerului propagandei, Ion Popovici, referent în ministerul propagandei, I. Becherescu, șef de birou la propagandă și Const. Teodorescu, șef de serviciu.

Susnumiții s'au făcut vinovați de faptele prevăzute și pedepsite de art. 402 din codul penal, combinat cu articolele respective din legea pentru apărarea patrimoniului public. Toți au falsificat procesele verbale, prin care constatau lucrea executată de firma „Ramuri”, deși, în realitate, această firmă nu făcuse nici o ofertă și nici n'a fur-

nizat vreo lucrare ministerului. Ei au declarat la instrucție, că au făcut acest lucru pentru că îl amenința Alboteanu că-i dă afară

din slujbă. Cei patru noul inculpați totodată, trimși la controlul averilor.

## Puternică ofensivă japoneză în China

SHANGAI, 1 (Rador). — Trupele japoneze de elită, care se aflau la sud-est de Kwangsi, au început, Dumineca trecută, o puternică ofensivă împotriva a 24 divizii chineze, la nord-est de Nanning.

După comunicatul japonez, trupele japoneze au trecut râul, res-

pingând aripa stângă care încerca să împiedice operațiile.

Operațiile se desfășoară favorabil pentru Japonia ofensivă japoneze este forțele chineze să primească deoarece până acum el orice operație mai mare.